

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA... ULTRAMAR... PAGO ADELANTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA... EXTRANJERO... PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

BIEN VENIDO!

Hoy entrará en esta capital el nuevo Prelado de la diócesis Ilmo. Sr. Fr. José Lopez Mendoza, sacerdote ejemplar, religioso ilustrado que ha dado honra y gloria a la orden a que pertenece, y persona dotada de excepcionales facultades que le han creado una aureola de respeto, consideración y cariño en todas partes.

La mejor prueba del valer y simpatías que rodean al Sr. Obispo de Pamplona es el sentimiento unánime de sus feligreses al abandonar la silla de Jaca, y la despedida tierna y cariñosa que le hicieron al salir de aquella ciudad con dirección a Madrid.

Podemos, pues, congratularnos los diocesanos de Pamplona del advenimiento a este Obispado de un Pastor tan adornado de virtudes y dotes intelectuales, cuanto amado por los que hasta aquí fueron sus hijos en religión.

Bien venido sea el ilustre agustino y tenga la seguridad de que en este país religioso por excelencia hallará campo abonado para la más recta dirección de la Iglesia de Pamplona, secundado por el clero navarro, que siempre se halla solícito para cooperar con sus preladados en la hermosísima obra de la salvación de las almas.

EL ECO DE NAVARRA tiene el honor de dirigirse respetuoso saludo, ofreciéndose incondicionalmente a acatar las elevadas decisiones del nuevo Prelado, que para bien de sus diocesanos viene a regir la silla de Pamplona.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 28

IVONA,

—¿Hablas con formalidad?... No, Rafael. Nosotros trabajamos por cuenta nuestra, y no por la suya ni por la de su querida patria, que sólo piensa en ensangrentar.

ción» es exacta fotografía de los periodos parlamentarios de otros tiempos. El Gobierno y las oposiciones han quedado a la misma altura: el uno y las otras han perdido meses y meses en discusiones personales, en bizantinismos y componendas.

No hay ejemplo en la historia, como no sea en la época de la decadencia de Roma y del Bajo Imperio, de un espectáculo como el que se está presenciando en España, a raíz de los desastres coloniales.

Todas las promesas de los políticos ministeriales y de oposición se han convertido en ligera nube de humo, dispersada por el violento huracán de las «convencencias» políticas.

HAN FALLECIDO:

En Estella, don Dionisio Narvarte y don Saturnino Zubietta.

En Leoz, don Francisco Zabaleta Moriones.

R. I. P.

PUBLICACIONES

El número 707 de la acreditada revista Euskal-Eria que hemos recibido, contiene el siguiente sumario: «Mantrola-ri bere eriotzaren amasol garren urteurrenean Euskal-Eria k. Mantrola-ri, recuerdo por D. Antonio Arzac.—«Celtas, Iberos y Euzkarios», por D. Arturo Campión (continuación).—«Amara tristek», poesía en base guip., por D. M. Recelino Soroz.—«Micaela», por D. Alfredo de Lafitte.—«Proyecto de transacciones comerciales y explotaciones pesqueras en la zona y bahía de Río de Oro», por Un oficial bascongado (continuación).—«Carnaval donostiarra de 1900». El torneo.—«La Cabalgata».—El entierro.—«Apuntes necrológicos». Doña Casilda de Iturrizar. Doña Rafaela de Ibarra.—«Orillas del O. la, (Guipuzcoan)», fotografía.—«Alton baten eriotza», monólogo en base guip., por D. Emeterio Arrese.—«Una calle de Bermeo, (Bizcaya)», fotografía.—«Sección amena» Cosas donostiaras, por don Francisco Lopez Atien.—Ardotegi batean.—Dendan.—Advertencia.—Anuncios (En las cubiertas).

A SANTA ELENA

(RAPIDA)

El telégrafo anuncia que los ingleses piensan conducir al general Cronje a la isla de Santa Elena.

Ni puede ya llegar a menos la confianza del pueblo inglés, ni tampoco puede llegar a más la interesante figura del general vencido en Paardeberg, tras heroica defensa.

Los Ingleses, pensando que no estaría Cronje seguro en su colonia del Cabo, conmovida por la vejez de la guerra y amenazada de ser teatro de una rebelión formidable, enviaron a Cronje a un crucero de su armada. Ahora resuelve, por lo visto, desterrarle en la Isla de Santa Elena, como a aquel otro gran vencido de 1815...

Si Cronje pisa con sus plantas las rocas de aquella isla, de continuo batida por las aguas espumosas del mar, tal vez halle consuelo a su infortunio en el recuerdo de Napoleón, cuya huella aún no habrá conseguido borrar el tiempo.

—¿Hablas con formalidad?... No, Rafael. Nosotros trabajamos por cuenta nuestra, y no por la suya ni por la de su querida patria, que sólo piensa en ensangrentar.

—¿Es decir que permaneceremos aquí?

—Todo el tiempo que creamos necesario para nuestros intereses.

—¿Y después?

—Partiremos.

—¿Magnífico!

—Me parece—continuó el conde—que ha terminado nuestra misión diplomática, y que nada tenemos que hacer ya aquí. El sol baja rápidamente hacia el mar; mi estómago está vacío como el tonel de Damaidas, y creo que es hora de retirarnos.

—Espera un instante, conde; tengo que hablar con Ian Carfor.

—¿De política?

—No.

—¿Pues de qué?

—De amor.

—¿Estás loco, caballero?

—Loco ó cuerdo, la linda bretona me gusta.

—¿La bretona de esta mañana?

—Sí.

—¿Una aldeana! ¿Que gusto tan extraño!

—No hagas aspavientos, es encantador.

No creemos en cambio que Inglaterra, al ufanarse de su reciente triunfo, alegre que Europa se convenza de que lord Robert sea sucesor de lord Wellington, ni Paardeberg sea Waterloo.

Las botas rotas

Martin y Pedro eran los dos empleados en una oficina pública con 1.000 pesetas de sueldo. Se servían de la tinta y del papel del ministerio para escribir comedias.

Obtuvieron las credenciales en el mismo día; trabajaban en la misma mesa, vivían en la misma casa de huéspedes y colaboraban en sus obras dramáticas perfectamente de acuerdo.

«Empleados ineptos, que no se preocupan del punto ni de la coma, y que maldito si conceden importancia alguna a los acentos.»

Tal era la nota que en sus hojas de servicio habla puesto el jefe de la oficina.

Mientras esperaban que un director de escena compasivo diese a luz cualquiera de sus obras, que rodaban por todos los teatros, Pedro y Martin vivían con una frugalidad lacerdónica, impuesta por la escasez de recursos.

«Sobre todo, cómo cuidaban los gabanos! No habla medio de sustituirlos, por la sencilla razón de que en los primeros días del mes gastaban en francachelas todo el sueldo aquel que generosamente les regalaba la administración del Estado.

Una mañana, en el momento de ir a ponerse sus botas Pedro, observa que es imposible; acaban de abrirse completamente.

Sintió que un sudor frío corría por su frente; era el único par de botas con que contaba.

Creyendo prudente aconsejarse de su colaborador, Pedro, con una bota en cada mano, entra en la alcoba de Martin, que aun duerme.

—¡Mira!—dice con una entonación y un gesto casi trágico.

Martin contempla el doloroso cuadro.

—Hay que echarnos una pieza—dice.

—Es poco.

—Buena; pues un drama entonces.

Pedro no se rió porque su estado de ánimo no era el más apropiado para oír chistes.

—¡No seas imbécil!—contesta.—¡A ver cómo voy yo a la oficina!

—¡Es verdad!—dice Martin sentándose en la cama y reflexionando.

—¡Eureka!—grita de pronto.—¡Ya está resuelto!

—¿De veras?

—Sí.

—¿Cómo?

Martin con gravedad:

—Comprando otro par de botas.

—¿Y el dinero?

—Ya sabes que lo mío es tuyo, y viceversa. Vestimos nuestra caja.

En efecto; después de mucho contar, reunieron hasta una peseta y cincuenta céntimos. ¡No habla bastante!

—Recapitulemos—dijo Martin.—¿A ti te sobrarán diez sueldo para comprarte zapatos?

—¡Ya lo creo!

—Pues ahí está la cosa, en aguardar hasta fin de mes.

—¡Pero si estamos a 10!

—Buena; pensemos más.

Y se echaron a pensar.

—¡Eureka!—repitió Martin.—Pruébate los mios.

Pedro, acostumbrado al ascendiente de su colaborador, obedeció sin decir palabra.

—¿Te están bien?

—Divinamente.

—Pues llévate los.

—Pero ¿y tú?

—Me quedo en casa.—Le dices al jefe que estoy malo; y mientras escribo la escena segunda de nuestra comedia.

Pedro se marcha sin protestar, y Martin se envuelve en las sábanas y se echa a pensar.

Cuando volvió por la tarde le leyó Martin la escena entera.

Convinieron los dos, sobre todo Martin, en que estaba escrita con muchísima gracia.

—A propósito: ¿y el jefe?

—A todo el mundo sin excepción a diez leguas en contorno.

—Muy bien. Necesito tus servicios.

—¿Para qué?

—Para una empresa que nada tiene que ver con la política.

—¿Qué empresa es esa?

—Una conquista amorosa.

—¡Hablad!

—¿Me servirás?

—Explicas y os responderé.

—Eres un verdadero normando.

—Nadie puede comprometerse sin estar en su buen enterao.

—Es cierto. Pero has de ser franco; ¿te gustaria ganar cincuenta lises?

—Los ojos de Ian Carfor brillaron con expresión de codicia; pero reprimiendo este impulso, respondió con fingida humildad:

—A nadie disgusta ganarse honradamente la vida.

—Bien. Nos entenderemos. ¿Conoces a un aldeano que se llama Ivón y que tiene una hija de ojos negros y cabellos rubios?

—Y que va a casarse con Jahocca?—añadió Carfor.

—Sí.

—Conozco al padre y a la hija.

—¿Mucho?

—¡Furioso, chico, archifurioso!

—¿Qué ha dicho?

—Que no tiene derecho a ponerse solo un hombre a quien el Gobierno le paga 1.000 pesetas de sueldo.

—¡Anima!—dijo Martin.—Tendré que ir mañana a la oficina.

—¿Con tus zapatos?

—Naturalmente.

—¿Y yo?

—Te quedas en la cama; le digo que estás malo, y escribes la escena tercera.

Así fué al día siguiente.

Al tercer día volvió Pedro, y durante dos semanas el par de zapatos pasaba del uno al otro invariablemente.

III

«Todo tiene su término!»

Llegó un momento en que la paciencia del jefe de la oficina se acabó; aquel día le habian tocado a Pedro las botas.

—¿Con que ayer malo? ¡Y mañana también, como si lo viera!

—Sí, señor; la picara calentura.

—¿Qué calentura más original! Un día le toca a uno y otro al otro.

—Son intermitentes, señor; bien claro está.

—Buena; pues tomen ustedes quinina, mucha quinina porque si mañana, a la hora del despacho, no estan ustedes curados... pueden darse por muertos.

—¿Qué objetar a esto?

Pedro bajó la cabeza. Sin querer sus ojos se fijaron en las botas de Martin, y ¡oh dolor! una grieta en cada una, efecto de la humedad de la lluvia, anunciaba la catástrofe próxima.

—¡Fatalidad!

IV

A la mañana siguiente ni Pedro ni Martin parecieron por la oficina.

Al mediodía recibió su jefe una carta de luto. Pedro y Martin tenían el sentimiento de comunicarle en la que se decía que una pérdida de fama les imposibilitaba asistir al ministerio.

—¿Era verdad!

—Los zapatos de Martin al secarse, sucumbieron aquella noche!—M. T.

Nuestro comercio exterior EN ENERO

Realmente comparado con igual mes del anterior el resultado de la balanza mercantil parece satisfactorio, pues que la exportación ascendió a pesetas 69.267.551 y la exportación a 19.120.837, ó sea un saldo a favor de la primera de 10.146.514 pesetas, cuando el año anterior en igual mes, este saldo fué de 26.925.228 pesetas; pero desglosando de estas cifras las que se refieren al movimiento monetario y de metales preciosos, este resultado pierde su lijonería aparente, pues la importación comercial en Enero último es de 63.181.409 pesetas, la exportación 58.202.292 y el saldo a favor de la primera 9.979.207, y en igual caso el de 1899 fué de 4.500.377, lo cual quiere decir, que la balanza se inclina cada vez más en contra nuestra.

Aparte este cálculo de situación, merece ser consignado que aumentan con relación al año anterior la importación en piedras, tierras, minerales, cristalería y cerámica, especialmente en los petróleos; los metales y sus manufacturas; lanas, pelos y sus manufacturas; sedas y las suyas; maderas y las mismas; despojos animales; maquinaria, carruajes; embarcaciones y substancias alimenticias; disminuyendo en las drogas y productos químicos, algodones y fibras vegetales.

La exportación en Enero de 1900 con relación al del año anterior aumenta en los minerales, drogas y productos químicos, manufacturas de fibras vegetales distintas del algodón, lana y sus manufacturas, seda y las suyas, papel

—Bastante.... Viven en Fouestan.

—Es cierto.

—¿Amas acaso a Ivona?

—Es decir, la he visto esta mañana, me ha gustado y quisiera llevarme a París.

—¿Queréis, pues, sacarla de este país?

—Sí.

—Pues bien, puede hacerse....

—¿Lo crees posible?

—Os lo prometo.

—Por supuesto, antes de casarse.

—Antes de casarse.

—Si lo conseguimos, puedes contar con doscientos lises.

—Los aceptaré, señor; pero aunque no me dierais nada, os ayudaría también, a fe de bretón.

—¿Y qué interés tienes en servirme?

—El de la venganza.

—¿Contra Ivona?

—No.

—¿Pues contra quién?

—No me hagáis preguntas, porque no os respondería. Todo lo que puedo aseguraros es que la muchacha se casa el 1.º de Julio a las diez de la mañana, y que en este mismo día al anochecer estará en vuestro poder.

y aplicaciones, animales y despojos y substancias alimenticias; habiendo presentado baja los metales y sus manufacturas, las manufacturas de algodón, maderas y otros de la clase novena y maquinaria.

Si bien se registra satisfactorio aumento en la importación de primeras materias, este no puede compensar el lamentable y mayor que tienen los artículos fabricados y las substancias alimenticias. También contribuye a que juzguemos poco favorable la digna disminución en la exportación de artículos fabricados.

Conforme a la clasificación más práctica para los cálculos económicos de importación fué: de primeras materias, 52.427.895 pesetas; artículos, 24.217.771, y substancias alimenticias, 12.155.286. La exportación fué respectivamente; de 25.259.666 de 9.516.580 y de 23.425.936 pesetas.

El tráfico marítimo se desarrolló entrando 1387 buques con un tonelaje de 1.165.510, y que se descargaron en nuestros puertos 529,644 toneladas de mercancías, y saliendo 1,363 buques con un tonelaje de 1.206,151 y que cargaron 1.004,475 toneladas de mercancías.

BOLETIN DEL CENTRO ESCOLAR DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 347 alumnos.

CAJA DE AHORROS

Table with 2 columns: Description and Pts. Cts. Rows include Saldo anterior, 547 imposiciones efectuadas, Suma, 9 devoluciones verificadas, Saldo el 4 de Marzo de 1900, Id. de la Caja de Socorros.

Total en ambas cajas . . . . . 97.074'61

Con el saldo que resultaba en caja procedente de los anteriores ejercicios, se han adquirido 15 obligaciones municipales del 4 1/2 por 100, que unidas a las 176 que poseían, provinciales y municipales, componen la cifra de 189 de a 500 pesetas.

Instrucción religioso-moral.—Con motivo de las últimas veladas del Carnaval en el Centro de Obreros, se hizo una reseña acerca del teatro antiguo y del teatro moderno, haciendo ver cuanto se ha perdido en el sentido moral.

El Evangelio del día fué el tema para la explicación religiosa, exponiendo las tres tentaciones que Satanás preparó a nuestro buen Jesús en el desierto, con motivo del ayuno de los cuarenta días, las que fueron rechazadas por éste, quedando burlado aquél.

Con motivo de la llegada de nuestro Ilustrísimo Prelado, las clases de este día empezarán a las nueve y media, terminándose antes de las once.

Caja de ahorros para obreros en Peralta.

Table with 2 columns: Description and Pts. Cts. Rows include Saldo anterior, Devueltas desde 4 Febrero al 11 Marzo, Quedan.

NUESTRAS CARTAS

De Vitoria

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Estimado compañero: El mercado de hoy ha sido muy animado y bastante concurrido.

—Bastante.... Viven en Fouestan. —Es cierto. —¿Amas acaso a Ivona? —Es decir, la he visto esta mañana, me ha gustado y quisiera llevarme a París. —¿Queréis, pues, sacarla de este país? —Sí. —Pues bien, puede hacerse.... —¿Lo crees posible? —Os lo prometo. —Por supuesto, antes de casarse. —Antes de casarse. —Si lo conseguimos, puedes contar con doscientos lises. —Los aceptaré, señor; pero aunque no me dierais nada, os ayudaría también, a fe de bretón. —¿Y qué interés tienes en servirme? —El de la venganza. —¿Contra Ivona? —No. —¿Pues contra quién? —No me hagáis preguntas, porque no os respondería. Todo lo que puedo aseguraros es que la muchacha se casa el 1.º de Julio a las diez de la mañana, y que en este mismo día al anochecer estará en vuestro poder.

En el mercado de granos los artículos que han tenido mayor entrada son los siguientes: De trigo, fanegas 400; de cebada 500 id.; de avena, 350 id.

De patata la entrada fué regular solamente. Los precios de los granos y semillas que han tenido mayor movimiento son estos: Alholva, la fanega á pesetas 9,25 y 9,30; maíz 9,25 id.; yeros 8,30 id.; riza 9,75 id.; habas 10; trigo 11 á 11,25 id.; cebada 6,75 á 7,50; idem; avena de 4,50 á 4,75.

Patatas los 45 kilos á pesetas 2,30 las rojas, y las blancas á 4,50 y 5 pesetas.

El mercado de ganados las clases que han llegado en mayor número han sido de cerdo, vacuno y caballar.

Los precios se han mantenido bastante, citándose: el de cerdo, la arroba, en vivo, á pesetas 11,50 á 12,50; el vacuno, el ralde, á pesetas 6 y 6,50; el caballar uno á 100 pesetas, término medio.

La Automóvil Vitoriana ha vendido tres de los cuatro coches automóviles que trajo de París, de la casa Dieno, para poner un servicio á Bilbao. Los ha comprado, según parece, una sociedad de Coruña.

Para esta tarde se cita á los socios de la Automóvil Vitoriana á junta general extraordinaria al objeto de tratar de la liquidación.

De usted atemo

El correspondiente.

### En el Ayuntamiento

**SESION DEL 10 DE MARZO DE 1900**  
Presidencia de Alcalde D. M. Garcia Tunon

Comenzó la sesión á las cuatro y media.

Acta de la sesión anterior: aprobada.

Cuentas y libramientos: aprobados.

D.ª Juana Iriarte, solicita se le incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como se pide.

D. Félix Blazquez, Presidente de la Sociedad Musical Banda Popular se ofrece con motivo de la llegada á esta Capital del Excmo. é Ilustrísimo Sr. Obispo para acompañarlo con todos los individuos de dicha Banda hasta el Palacio Episcopal.

A resolución de la comisión de Alcaldes.

D. José Eivira, en nombre de varios labradores, vecinos de esta Capital, solicita nuevamente la exención de los derechos de entrada de los menudales que produzcan las fincas que cultivan en el término de esta Ciudad.

A informe de Hacienda.

El Ayuntamiento de Iruen comunica al de esta capital que queda enterado del oficio en el que se le participó el nombramiento de maestro de dicha villa á favor de D. Guillermo Martínez y Pérez, y dá al propio tiempo las más expresivas gracias por la imparcialidad y recto criterio demostrado en el indicado nombramiento.

Enterado.

### Informes

**De la comisión de Gobierno**

Proponiendo que puede darse en las mismas condiciones que hasta aquí al nuevo maestro de la escuela privada de niños de la Rochapea señor Pelado la subvención que el Excelentísimo Ayuntamiento tiene concedida á dicha escuela.

El señor Amorena pide se aplaze hasta la sesión del jueves 22 del corriente.

Así se acuerda.

**De la comisión de Fomento**

Proponiendo las condiciones en que puede concederse la Plaza de Toros á D. Pedro Florenzano.

Informe se puede ceder la plaza para dar una corrida el 15 de Abril y otra en el mes de Junio.

A petición del señor Sanz queda á estudio de los concejales por ocho días.

Expediente de cargos formulados por el concejal Sr. Utray al Sr. Director del alumbrado eléctrico.

El expediente se basa en cuanto al servicio técnico en informe favorable del ingeniero señor Azarola; en lo que á los cargos respecto del servicio se refiere la comisión, dice que no están justificados los que se han hecho al señor Homs.

El señor Utray dice que ha probado la exactitud de sus cargos, y que entiende que el funcionario de que se trata, ya sea por negligencia o por otra causa, ha perjudicado al Ayuntamiento en sus intereses. Juzga que la Comisión tenía formado un prejuicio favorable al señor Homs; pero, como se trata de un funcionario del municipio á quien, por otra parte, se le podrían seguir perjuicios, propone que sea árbitra del asunto una comisión especial compuesta de los señores Alcalde, Lazcano, Arvizu, García Dean y Seminario.

El señor Sanz abunda en las mismas ideas y añade que el asunto, por su importancia merece ser estudiado por todos los concejales.

El señor Amorena, de la comisión de Fomento, no se opone al nombramiento de la nueva comisión; pero, cree que su fallo no debe ser definitivo sino que debe limitarse á informar en el asunto.

Lo mismo viene á decir el señor Sagüés, aunque juzga que el Ayuntamiento es el llamado á nombrar la comisión, y que dada la índole del asunto merece tratarse en sesión secreta.

El señor Utray manifiesta que al indicar los nombres de los concejales mencionados lo ha hecho procurando estar representadas todas las tendencias é insiste en que el asunto se trate en sesión pública, porque públicas fueron también las abanzas, á su juicio exageradas, que hizo el señor Homs la comisión de Fomento.

El señor Sagüés opina que si las abanzas fueron en público también lo han sido los cargos del señor Utray. Insiste en la sesión secreta, cuyo resultado se hará también público.

El Sr. San Juan propone quede el expediente á estudio de los concejales; y que si en su día resolviera el Ayuntamiento se ampliase el informe, fuera la comisión de Fomento la encargada de hacerlo. Ruega al señor Utray retire su proposición.

Se sigue discutiendo sobre el punto, y el señor Amorena propone que se pase personalmente á cada concejal el expediente durante dos días para que una vez enterado lo devuelva.

El señor Utray retira su proposición; pero, vuelve á enredarse la discusión haciéndose interminable.

El señor Peralta propone pase el expediente á las comisiones de Gobierno y Hacienda y el señor Sanz que quede sobre la mesa hasta la sesión del jueves posterior al de la semana próxima.

Se prueba lo propuesto por el señor Amorena.

Se leyó una Real orden del ministerio de Fomento dictando disposiciones sobre el cumplimiento del reglamento de 29 de Agosto sobre creación de escuelas graduadas. Así mismo se leyó una carta del alcalde de Vitoria pidiendo gestione el Ayuntamiento la reforma de dicho reglamento por los perjuicios que ocasiona.

Para la comisión de Gobierno.

El director de Caminos de Hierro del Norte manifiesta que se ha presentado á la Di-

rección de ferrocarriles la modificación pedida por el Ayuntamiento de Pamplona, para que llegue á las seis de la tarde el tren mixto de Alsasua.

Que se den las gracias y que se indique la conveniencia de que dicho tren espere en Alsasua la llegada del expreso, para que de esta manera pueda venir el correo de aquella parte á tiempo.

El señor Sagüés dió cuenta del resultado de dos subastas, una de 6.000 arrobas de leña y de la construcción del kiosko portatil.

El señor Utray pidió sesión secreta para cuando terminase la pública, por tratarse de un asunto que afecta al decoro de un concejal.

El señor García Dean hizo una denuncia de faltas, que dice, cometidas por un funcionario y pide se abra expediente.

El señor Sanz dice que el hecho compete á la comisión de Beneficencia.

Se conviene en esto último.

El señor Burguete pide que se revisen los reólveres de los municipales, que parece no sirven.

El señor Peralta dice que se nombre una comisión para que se acerque á la Diputación y solicite el término de las obras del Monumento á los Fueros.

El señor Lorente, que ocupaba la presidencia, dice que en el ánimo de la Diputación está el terminarlo y si no lo ha hecho ha sido por el mal tiempo.

Y se levantó la sesión pública á las seis quedando el Ayuntamiento constituido en sesión secreta.

### EL NUEVO PRELADO

De conformidad con lo que anunciábamos ayer, el Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis Fray José Lopez Mendoza hará hoy su entrada en Pamplona á las once de la mañana.

En principio se había dispuesto que su Ilustrísima pernoctara la noche pasada en Tafalla; pero teniendo en cuenta las molestias del viaje, la necesidad de madurar mucho para la celebración de la misa, y el estado de convalecencia en que el venerable prelado se halla del pasado ataque de gripe, se dispuso la pernoctación en el convento de Capuchinos de esta ciudad, á cuya comunidad proporcionaba así la satisfacción de darle albergue por una noche.

En armonía con lo acordado, el R. Fray José Lopez Mendoza, llegó á las doce y diez minutos de ayer á la estación de Pamplona, en donde apesar de no haberse avisado, le aguardaban numerosísimas comisiones entre las que recuerdo las siguientes que cito según su orden de llegada al lugar.

El P. Rafael y el P. Guardian de la orden de Capuchinos en Pamplona en el coche del exsenedor señor Colmenares, los PP. carmelitas Constancio y Ruperto; corazonistas Padres Fernandez y otros; redentoristas PP. Stai y Lopez; D. José P. de Eulate en nombre de EL ECO DE NAVARRA; por el cabildo catedral el Dean Sr. Larequi, el provisor Sr. Tarancón, y canónigos Sres. Irujo y Limón, y los beneficiados Sres. Santa Cruz é Irazu; el Administrador especial de Hacienda señor Monmeneu; el secretario del gobierno civil don Antonio M.ª D.ª; por el tribunal de la curia eclesiástica su secretario señor Perez Aoz y los procuradores señores Hernandez, Pastor y Vidaurreta; por el ciego parroquial los párrocos Sres. Guillén, Villanueva y Perez Aoz (D. M.), con dos Sres. coadjutores de San Juan Bautista y San Saturnino; por la secretaria del obispado los presbiteros señores Lacunza y Vidaurreta; por los seminaristas conciliar y episcopal, el canónigo don Dámaso Legaz, y presbiteros señores Gurucharri y Aguilera; por el Ayuntamiento el alcalde Sr. Garcia Tunón y los tenientes Sres. Lorente y Sagüés; por la Administración de la Santa Cruzada, los sacerdotes Sres. Perez, Azcoitia y Garro; y comisiones de alumnos del colegio de San Juan y de los seminaristas. Había además muchos particulares.

El nuevo Prelado, joven, de aspecto robusto, de rostro venerable y muy simpático fué recibido con nutridos vivas y disparos de cohetes; dió á besar el anillo episcopal á todos los comisionados que le fueron presentados por el señor provisor, é inmediatamente tomó asiento en el landau del señor Colmenares y seguido de todas las comisiones en sus respectivos carruajes y de un omnibus en que marchaban numerosísimos seminaristas disparando cohetes, se encaminó al convento de los PP. Capuchinos (extramuros de la población), en donde le aguardaba la comunidad.

Hizo allí un breve rezo y enseguida despidió á cuantos le habían acompañado, dando nuevamente á besar su anillo y escuchando palabras de bienvenida.

La Diputación provincial á la que, cuestionada de etiquetas, prescriben que haya de recibir al señor Obispo dentro de la capital ó en los límites de la provincia, no pudo hacerlo en éstos por la modificación dada al viaje; pero en su nombre el señor gobernador civil D. Jenaro Perez Moso, con el carácter de ex-diputado provincial, marchó desde Tafalla á Castejon, acompañando desde este último punto á Su Ilmo. y visitando también ayer á Pamplona.

También llegaron entre otras personas el canónigo de Calahorra señor Lopez, el Superior de los padres agustinos de la misma residencia; el vice-rector del seminario de Jaca señor Ortega, y comisiones de los padres escolapios de Tafalla y Pamplona.

Reciba el nuevo prelado la más sincera bienvenida entre sus diocesanos de cuyo afecto podrá juzgar hoy en el acto de su entrada.

### GACETILLAS

**A las siete menos cuarto de la mañana** de ayer, falleció víctima de corta enfermedad la señora doña Epifania Barandalla, esposa de nuestro amigo el director de la Escuela de Música de esta capital don Joaquín Maya.

El cadáver, acompañado de numerosos amigos, fué conducido al cementerio á las seis de la tarde.

Rogamos á Dios por el eterno descanso de la fiada y envamos nuestro sentido pésame á la familia.

Los funerales por el alma de dicha señora se celebrarán mañana ínes á las once en la Iglesia parroquial de San Nicolás.

**El Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis**, en la noche que pasó anteaer en Tafalla, estuvo hospedado en las Escuelas Pías de aquella ciudad, á donde previamente habido una representación de los RR. PP. Escolapios de Pamplona para saludar al Prelado.

**La Excmo. Diputación tenía designada** una comisión compuesta de tres señores diputados para recibir al nuevo Prelado de la diócesis en el límite de la provincia; pero el haber recibido tarde la noticia de cuándo llegaba S. S. Ima. impidió la realización de dicho pensamiento de la Corporación foral.

Por igual causa no bajó ayer á la estación una comisión de S. E. á esperar al Sr. Obispo.

**Mañana lunes á las diez se celebrará** en la parroquia de San Lorenzo la función de aniversario en sufragio del alma de doña Antonia Yaben y Aldaz, madre de nuestros amigos don Miguel y don José Ayala, cuya señora falleció en esta ciudad el día 7 de Marzo de 1899.

R. I. P.

### La entrada del Prelado

**DE CAPUCHINOS A PAMPLONA**

Como ya sabe nuestros lectores S. I. el señor Obispo de Pamplona pasó la noche última en el convento de RR. PP. Capuchinos, extramuros de esta ciudad. De aquel convento se irá hoy á las 10,45 de la mañana en dirección á esta población, haciendo su entrada por el portal de San Nicolás á las once en punto.

El trayecto de Capuchinos á Pamplona lo recorrerá en un coche particular, acompañado de una comisión del Excmo. Cabildo Catedral.

**EN LA PUERTA DE SAN NICOLAS**

Al solemne acto de recibir al Prelado acudirán, colocándose en las inmediaciones del portal de San Nicolás, el Excmo. Cabildo Catedral, Excelentísimo Ayuntamiento con sus maceros y una música, autoridades civiles y militares, el clero parroquial y diversas comisiones.

Delante de la basílica de San Ignacio habrá colocado un altar, ante el cual, puesto de rodillas el Ilmo. Sr. Obispo, ratificará en manos del M. I. Dean don Tirso Larequi, el juramento que su apoderado el citado canónigo, prestó ya el

pasado jueves, al tomar posesión de la diócesis en nombre del Ilmo. y Reverendísimo Fr. José Lopez Mendoza.

**EN SAN IGNACIO**

Terminada la ceremonia de la ratificación del juramento, el nuevo Obispo entrará en la basílica de San Ignacio. Allí se revestirá de Pontifical, con mitra y báculo, saliendo con el Dean revestido de capa, bajo palio de la Iglesia para seguir la carrera hasta la Catedral.

**EN LA CATEDRAL**

Una vez en el hermoso templo se cantará por la capilla solemne Te Deum.

Acto seguido el Excmo. Cabildo catedral prestará su obediencia al Sr. Obispo de la diócesis.

Después, el nuevo Prelado dará su bendición al pueblo.

De la catedral marchará al Palacio Episcopal por la calle de Dormitallería, recibiendo en su palacio á las autoridades y comisiones.

**LOS SEMINARISTAS**

En el momento que el Prelado y su comitiva lleguen al Palacio Episcopal, los alumnos del Seminario cantarán un hermoso himno.

El ayaudado alumno de Teología Sr. Izu, dirigirá al Sr. Obispo un discurso de saludo y bienvenida en nombre de todos sus compañeros los estudiantes de aquel centro docente.

**AL VECINDARIO**

Por el Excmo. Ayuntamiento se ha dirigido una invitación al vecindario para que ponga colgaduras en los balcones, con objeto de festejar de este modo la venida de nuestro dignísimo prelado.

De esperar es que el religioso vecindario de Pamplona responda á esta excitación del Municipio y que de aquella manera dé su bienvenida al nuevo Obispo de esta diócesis.

### En la Audiencia

Mañana se celebrará la vista de la causa contra Ramón Celaya y otro, por lesiones.

Serán defendidos por el señor San Martín.

También se ha señalado para mañana la vista de la causa contra Gabriel Astrain, por disparo.

Defenderá al procesado el Licenciado señor Buzza, actuando de procurador el Sr. Velasco.

Se ha dictado sentencia condenando á Damián Sanz y Sanz, por falso testimonio, á un año de prisión correccional.

También se ha dictado sentencia contra Lucas Im z y Victoriano Nicolás Perales, por falso testimonio, condenándose á dos meses y un día de arresto mayor á cada uno.

### Se nos ha presentado en esta redacción

don Cipriano Iriarte, de Ororbia, para manifestarnos que anteaer tuvo la desgracia de perder un hijo suyo que, desde el mes de Enero último, tenía suscrita en la Sociedad La Actividad, pagando la cuota mensual de tres pesetas, la cual se ha apresurado á satisfacer las 14 pesetas pactadas para el caso de defunción, sin mas documentos ni exigencias que la presentación de la certificación dada por el señor cura párroco de Ororbia, don Benito Alvarez.

Con mucho gusto complacemos al señor Iriarte y hacemos constar la formalidad con que se ha portado La Actividad, que, siguiendo por este camino, pronto figurará entre las Sociedades mas acreditadas de España.

En vista de no poder los seminaristas satisfacer el deseo de quemar una colección de fuegos artificiales en la plaza del Palacio Episcopal, por haber sido denegado el permiso en atención á la estrechez del lugar y otras causas que vió la autoridad competente, han determinado que se quemen en la Puerta del Seminario esta noche á las ocho, sin perjuicio de que á la misma hora de los fuegos tengan lugar en la dicha plaza algunos otros festejos, preparados por los estudiantes.

Ayer falleció, víctima de una pulmonía, el comandante de infantería don Pedro Tebar.

Damos el pésame á su familia, á la vez que encomendamos á Dios su alma, por cuyo eterno descanso se celebrarán funerales mañana á las doce en la Iglesia de Santo Domingo.

Por don Manuel Martínez vecino de esta capital en representación de don Enrique A. Dallemagne vecino de Bayona se han solicitado los registros para las minas de hierro tituladas «Margarita» y «Augusto» de 12 y 15 pertenencias, sitas en los términos de Yacel y Vera respectivamente.

El señor Gobernador recuerda en circular publicada en el Boletín, á las autoridades locales y á la guardia civil que, de conformidad á lo dispuesto en el art. 25 de la ley de caza de 10 de Enero de 1879, queda prohibida la circulación y venta de caza y de pájaros muertos en toda España é islas adyacentes durante la temporada de veda, con la sola excepción marcada en el art. 27 de la citada ley.

La Dirección general de Correos y Telégrafos ha dispuesto suprimir el peaton conductor de la correspondencia desde la estación férrea de Lodosa á El Villar de Arnedo y Tudellita, que percibía 500 pesetas anuales, y acceder á la petición del Ayuntamiento del Villar de Arnedo, nombrando un cartero con 400 pesetas, con la obligación de salir dos veces al día á recoger la correspondencia de la ambulancia de correos al pasar por la estación de Lodosa, sita á seis kilómetros de distancia.

El jueves pasado se estrenó en el teatro de Apolo en Madrid una nueva producción de nuestro amigo y paisano don Fiacro Irazoz.

La nueva obra, zarzuela en un acto y en verso con música del maestro Jimenez, titulada *Jóhe Martin el tamborilero*, ha gustado mucho y valido á sus actores muchos aplausos.

Tiene, según la prensa de Madrid, argumento real y efectivo; el interés no decae un instante, el ingenio brilla constantemente, y la versificación y el diálogo son inmejorables.

La música de cen que es de lo mejorcito del maestro Jimenez, descolando el número de entrada, el dúo de las margaritas, y el preludio del cuadro segundo que está muy bien instrumentado.

Los verdaderos y acreditados Caramelos-Pectorales del médico Sitas, que en 15 años que cuentan de existencia, tan maravillosas curaciones han obrado tanto en el Dengue, segun en las afecciones de las vías respiratorias como lo acreditan los milares de casus vendidas en España, se expenden en todas las buenas farmacias á 6 reales caja, siendo los únicos depósitos en Navarra en Pamplona don V. Marquina y don M. Negrillos; en Estella señor Eraso Plaza de los Fueros; Tudela Farmacia de San Anton y en Cascaite á Martialay.

Véase en los anuncios los Grandes Almacenes del Printemps de París.

Las GOTAS CONCENTRADAS de **HIERRO BRAVAIS**

Son el remedio más eficaz contra la **ANEMIA**, CLOROSIS y COLORES PÁLIDOS

El Hierro Bravais carece de olor y de sabor y está recomendado por todos los médicos del mundo entero.

No constriñe jamás. Nunca entorpece los dientes. En muy poco tiempo procura: **SALUD - VIGOR - FUERZA - BELLEZA**

Desconfíese de las imitaciones. Solo se vende en botas y en Píldoras. Todas Farmacias é Droguerías. Depósito: 130, Rue Lafayette, PARIS

**ESTAFETA LOCAL**

**EL TIEMPO**

Temperatura máxima de anteaer . . . 15,1  
Idem mínima de ayer . . . 3,3  
Altura barométrica á las once de la mañana en milímetros . . . 72,8  
Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros . . . 2,30  
Dirección dominante . . . N

**EN EL MATADERO**

Reses sacrificadas: Bueyes 6 vacas 7, terneros 10 corderos 24, ovejás 0.

**REGISTRO CIVIL**

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS.—Varones, 0; hembras, 1.  
DEFUNCIÓN.—Marcelino Lempreave, de 7 años, de Pamplona; Pedro Tebar, de 41 años, de Ovi do; Epifania Barandalla, de 62 años, de Pamplona.  
MATRIMONIO.—Ninguno.

**CARCEL DE PAMPLONA**

Existencia en el día de ayer

De causa pendiente . . . 68  
Arresto mayor . . . 18  
En expectación de marcha . . . 19

Total . . . 105

**MERCADO DE CEREALES**

Cotización particular.

Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes:

Trigo á 22 reales robo; cebada á 15; avena á 12 1/2; maíz á 18 y 1/2; habas á 18 y 1/2; maíz de 18 á 18 1/2; beza á 16.

**VIAJEROS**

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don José M. Barza, don José Gastarribia, don Juan P. Tregunos, don José Layret y don Antonio Echel.

**MERCADO PUBLICO**

En el mercado público rigieron ayer los siguientes precios:

PESCADO DE MAR.—Merluza á 2 y 2,25 pesetas kilo; anchoas á 0,9 y 1; chirlas á 1,50; barboque á 1 y 10; congrio á 2,50 y 3; salmón á 10; tolina á 10; percheos á 1,5; angulas á 3,50; ostras á 1 y 1,5 docena.

**MÚSICA EN EL PASEO**

Programa de las piezas que ejecutará hoy en el paseo la banda de Constitución.

Paso doble.—Rumtz.  
Ronda y sonata de «Mujer y Reina».—Chaplin.  
«Les Grisons» va-se.—Henrich Stroba.  
Fantasía de «Cavalleria Rusticana».—Mascagni.  
«El Regreso» paso-doble.—Mateo.

### Boletín religioso

**SANTORAL**

**DIA 11. DOMINGO.**—San Eulogio, mártir. Se dedicó San Eulogio al estudio de las ciencias humanas y divinas; pero muy especialmente de las Sagradas Escrituras, en las que salió muy aventajado. Cuando ya estaba nombrado para ocupar la Silla Arzobispal de Toledo, decidió maritimo, y su alma pasó á recibir en el cielo la corona debida á mérito y á constancia.

También se conmemoran hoy Santos Vito, Ramiro, Cándido, Zosimo y Gregorio mártires; San Benito, obispo y Santos Fermín, Constancio y Pedro confesores.

Creedme; la mortificación de los sentidos, el tener á raya los ojos, los oídos, la lengua, es mucho más meritorio que la cadena y el cilicio.

**DIA 12. LUNES.**—San Gregorio I. el Mayor confesor. Nació San Gregorio en Roma, y sus padres le dedicaron al estudio de letras divinas y humanas, en las que salió tan erudito, como lo demuestran las prodigiosas obras que dejó escritas. Desempeñó algún tiempo el cargo de Gobernador de Roma, y muertos sus padres, edificó en la misma ciudad, un monasterio para monjes Benitos, en el cual tomó el hábito religioso. Por muerte del Papa Pelagio fué nombrado Sumo Pontífice; pero como era humildísimo, resistió admitir la tiara, huyendo á ocultarse a una uera, donde fué descubierta por una brillante columna de fuego. Colocado en la suprema dignidad, aplicó todo su cuidado á la reforma de las costumbres y á la institución de la fe. Envío á Inglaterra unos cuantos monjes á predicar, por cuyo ministerio se convirtió casi toda la Isla. El Señor le llamó á la eterna gloria el año 604.

También se conmemoran en este día Santos Pedro, Teofanes y Maximiliano mártires y San Bernardo obispo.

Que nuestra divisa sea caridad y alegría, caridad y humildad.

### CULTOS

Oficio de la Dominica segunda de Cuaresma con rito semidoble y color morado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres vísperas completas, rosario, maldiciones y laudes.

A las seis y media, rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—A las diez misa con sermón por el R. P. Constancio, Carmelita. A las nueve y media de la mañana y seis y media de la tarde, novena á San Francisco Javier.

En San Nicolás.—A las diez misa con sermón por el cuaresmero. A las seis y media de la tarde, novena á San Francisco Javier.

En San Lorenzo.—A las diez misa y sermón por el Cuaresmero.

En San Agustín.—Cuarenta Horas. A las diez se expondrá S. D. M., misa en la que predicará el Cuaresmero. Quedará manifesto el Santísimo hasta las tres y media de la tarde que se hará la función mensual de la archicofradía de San Francisco Javier. A las seis y media será el ejercicio de la Asociación de San Luis.

En Santo Domingo.—A las cuatro y media de la mañana víacrucis cantado.

Ejercicios espirituales para mujeres, dirigidos por los RR. PP. Salvador y Cuadrado, de la Compañía de Jesús. A las seis y a las diez y media misa y ejercicio. A las seis de la tarde rosario, pática doctrinal, sermón moral y cánticos.

En San Ignacio.—A las seis de la tarde rosario, víacrucis, estación, visita y reserva.

En las Descalzas.—La V. O. T. del Carmo celebrará su ejercicio mensual con comunión á las siete, y á las tres y media de la tarde la función acostumbrada. Predicará el R. P. Lambert del S. C.

En las Adoratrices.—A las seis y media de la tarde novena á San José con exposición de S. D. M., trisagio, páticas y reserva.

PARA MAÑANA.—Oficio de San Gregorio con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa; á las diez misa de Feria y vísperas. A las tres completas, rosario, maldiciones y laudes.

A las seis y media, rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. A las seis de la mañana sermón por el R. P. Constancio. A las cinco se expondrá S. D. M., y á las seis y media se hará la novena á San Francisco Javier.

En San Nicolás.—Ultimo día de novena.

En San Agustín.—A las siete de la tarde novena á San Francisco Javier, y pática.

En Santo Domingo y San Ignacio.—Como ayer.

En las Adoratrices.—Como ayer.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor 22 3/4.  
San Nicolás.—Sr. Párroco, Casa parroquial.  
San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, San Francisco 14 1/2.  
San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Mercaderes 14 3/4.  
San Agustín.—Sr. Coadjutor, Javier 9 3/4.

# SERVICIO RÁPIDO

## El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

### Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 10 (6 tarde).

#### Firme del día

Hoy ha sancionado la Reina varias leyes que en los últimos días han sido aprobadas por el Congreso, que son la relativa al trabajo de las mujeres y los niños y muchas de carreteras.

#### Senado

Después de otras preguntas desprovistas de interés general, el Sr. Danvila ha llamado la atención sobre la escasez de personal, que se observa en el Tribunal de lo Contencioso, afirmando que esa escasez, debida al éxodo de economías, está siendo causa de que se retrase el despacho de los numerosos asuntos que afuyen a aquel importante centro.

Luego se ha pasado a la orden del día, reanudando la discusión del proyecto de ley sobre el descanso dominical, que nuevamente ha sido combatido por el Sr. Merelo.

Como se ve, este señor continúa realizando su anuncio de impugnación día y otro en conjunto y en detalle el proyecto de que se trata.

#### Congreso

Ha comenzado la sesión con varias preguntas, de las cuales merece citarse una relativa al proyecto de impuesto sobre los alcoholes.

La ha formulado don Calixto Rodríguez, excitando al Gobierno a manifestar categóricamente si piensa procurar que sea discutido y aprobado dicho proyecto en la presente legislatura.

Silvela ha contestado que el Gobierno desea que ese proyecto sea ley lo más pronto posible, pero no estima discreto contraer un compromiso cerrado de llegar a eso en la legislatura presente.

En vista de esto, el Sr. Mencheta ha recordado los compromisos que el gobierno contrajo hace poco tiempo, acerca del particular; y Silvela ha contestado que no rehuye dichos compromisos y que hará cuanto esté de su parte por que no se retrarde la aprobación de proyecto tan importante y tan enlazado con los planes del gobierno.

A continuación ha proseguido la discusión sobre los libros de texto, tomando parte en ella el Sr. Azcarate y el ministro de Fomento.

Suspendido este debate, ha sido discutido y aprobado el proyecto de reorganización de la carrera diplomática y consular.

Después se ha tratado del asunto de los astilleros del Nervion, combatiendo el proyecto del gobierno el señor Becerra Armesto, a quien ha contestado el Sr. Comin.

Ahora continúa la discusión del articulo del proyecto de presupuestos, habiendo sido desechadas dos enmiendas.

#### Guerra anglo-boer

Telegrafian de Londres que se ha recibido un despacho particular, según el cual los presidentes del Transvaal y Orange han dirigido a lord Salisbury un mensaje en el que le dicen que, estando ya los territorios de las colonias inglesas libres de boers, es procedente concertar la paz sobre la base de la independencia de las dos repúblicas mencionadas.

Dicho despacho particular no ha tenido confirmación.

Un telegrama de Lorenzo Marquez, recibido en Londres, anuncia que los boers han resuelto destruir por completo su campamento de Joanesbourg.

#### Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Dia 9	Dia 10
Deuda perpetua 4 por 100 Int.	75.70	75.85
Idem Id. fin de mes	75.82	74.05
Idem Id. 4 por 100 ext.	80.75	80.00
Obligaciones de 4 por 100	81.55	80.60
Obligaciones de 5 por 100	102.10	102.10
Obligaciones de Cuba (1898)	85.95	85.70
Obligaciones de España	72.55	72.40
Obligaciones del Tesoro	105.85	105.85
Obligaciones de Filipinas	90.40	90.85
Obligaciones de Banco de España	34.700	35.00
Id. de la Tabacalera	419.00	420.50
Id. de París	31.00	31.00
Id. de Londres	35.04	35.00
Buenos Aires, dia 10.—Ore. 227.5.		

#### SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 10 (11 noche).

#### En el Senado

El Sr. Maluque ha consumido el cuarto turno contra el proyecto relativo al descanso dominical, y ha propuesto que las multas que se imponen a los patronos por las infracciones se destinen a beneficio de los obreros.

Con esta reforma ha sido aprobada la impugnación de todos los demas artículos del proyecto.

Suspendido ese debate ha vuelto a hablar sobre el decreto que autoriza a los ingenieros militares para

ejercer su profesión de tales en trabajos particulares, pidiendo se limite esa autorización; y el general Azcarra ha contestado que verá de resolver el asunto de la manera más conforme a la equidad.

#### Cultivo del tabaco

El duque de la Roca ha presentado una enmienda al proyecto sobre los tabacos, pidiendo que se arriende la explotación imponiendo a la empresa la obligación de comprar en dos años cuatro millones de kilogramos de tabaco producido en España.

Quiere el proponente que de esos cuatro millones tres sean del tabaco que se produzca en las regiones, y el otro del producido en el Norte, y que todo otro tabaco se considere como de contrabando.

#### Los vinícolas

Canalejas tendrá el lunes una entrevista con los diputados interesados en el fomento de la riqueza vinícola, para tratar de este asunto.

#### Honras fúnebres

En París se ha verificado con gran aparato el funeral de la actriz que pereció en el incendio del Teatro Francés. Han acudido los artistas, un ministro, un representante del jefe del gobierno y muchas personas distinguidas.

#### Más del Congreso

El Sr. Muñoz Rivera ha apoyado una enmienda referente a la reorganización de los tribunales, que ha sido desechada por 72 votos contra 40.

Romero Robledo ha pronunciado largo discurso contra el artículo 20 de presupuestos, que trata de la división del Ministerio de Fomento en dos, añadiendo que deben refundirse en uno los de Guerra y Marina.

El artículo ha sido aprobado, y también, previa breve discusión, el referente a los explosivos, redactado en el sentido de que, en vista de las manifestaciones hechas durante la discusión, el gobierno estudiará la manera de modificar el contrato procurando mayor beneficio para el Tesoro.

#### Derechos reales

El ministro de Hacienda ha conferenciado en el Senado con las minorías acerca del impuesto de derechos reales.

Villaverde ha expuesto sus propósitos respecto de ese proyecto, los cuales no han satisfecho a los senadores.

#### Balance del Banco

Durante la semana han aumentado: el oro en 474.000 pesetas, la plata en 957.188 y los billetes en 5 millones 56.975.

#### Sagasta y Gamazo

Se habla de que existen corrientes de aproximación entre los Sres. Sagasta y Gamazo.

Los amigos de este afirman que el rumor carece de fundamento.

#### Cuando quiera

En altas esferas se ha recibido noticia de que en breve vendrá a Madrid el príncipe Alfonso de Portugal.

#### Inglés y boers

Un despacho oficial recibido en Londres dice que el general French persigue activamente a los boers.

En Londres corre el rumor, no confirmado, de que dos escuadrones de caballería boer han caído en poder de las tropas inglesas.

Del Cabo comunican que se han presentado a las autoridades inglesas muchos holandeses con armas.

El general Graham se ha apoderado de Jamerston.

El Times, da por seguro que los boers, después de ser derrotados en grandes masas, continuarán la guerra empleando el sistema de guerrillas.

## Telegramas y Telefonemas

#### Lotería

Madrid 10 (2:45 tarde)

En el sorteo de la lotería celebrado en esta Corte han correspondido los premios mayores a los siguientes números:

4805 con 2.250 pesetas.
4802 con 240.000 » Barcelona.
4801 con 2.250 » »
4656 con 1.750 » Valladolid.
4655 con 100.000 » »
4654 con 1.750 » »
4084 con 1.300 » Madrid.
4083 con 50.000 » »
4019 con 1.800 » »

Premiados con 5.000 pesetas.

15641, 3863, 4783, 5147, 699, 980, 5969, 9945, 8074, 7155, 8993.

#### Ultima hora

#### Lo de alcoholes

Madrid 11 (1 madrugada.)

Se asegura que Villaverde en la entrevista que ha tenido con los senadores de oposición, ha hecho indicaciones, que permiten esperar que será discutido en la actual legislatura

ra el proyecto de impuesto sobre los alcoholes.

#### Noticias diversas

Madrid 11 (1:20 madrugada)

El Español, ha oído que por abril marchará el Rey a Cartajena, y se embarcará en un buque de la escuadra, para visitar varios puertos de la Península. Los palatinos lo niegan; pero afirman que por Junio irá a Murcia, a inaugurar la Exposición, en representación de la Reina, la infanta Isabel.

Joubert ha llegado a Pretoria, y se ocupa en la concentración de fuerzas.

Si los boers entretienen a Robert impidiéndole llegar a Pretoria, lo colocarán en situación difícil.

#### Consejo

Madrid 11 (1:50 madrugada.)

En el Consejo se acordó autorizar al ministro de la Guerra para adquirir material.

Se autorizó al conde de Torrealanz para que redacta el proyecto de entrada y ascenso a los Magistrados de Ultramar.

Se han tratado otros asuntos sin interés.

#### Sociedad anónima

Conducción de aguas de Arteta. Acordado en junta general extraordinaria de señores accionistas el aumento del capital social y concedida a los mismos la preferencia para la adquisición de 940 acciones que han de emitirse con este fin, los señores que deseen interesarse en la operación indicada, deberán solicitar por medio de facturas que se les facilitarán en las oficinas de la Sociedad, calle de las Navas de Tolosa, núm. 3 bajo.

El plazo para la presentación de dichas solicitudes en las mismas oficinas, empezará a contarse desde el día 10 del corriente mes, y terminará a la una de la tarde del día 24 del mismo.

Pamplona 8 de Marzo de 1900.—El Vice-presidente del Consejo de Administración, Federico Corti.

#### Fermin Lecumberri

CORRECTOR DE COMERCIO  
Mercaderes, núm. 14, Escritorio  
PAMPLONA

Ordenes de Bolsa.—Compra y venta de valores de todas clases.—Representaciones.—Se administran fincas.  
M.—1 4 7 11 14 18 21 25 27 30.—A 1 4 6 8 11 15 18 22 25 y 29.—M 2 6 9 15. 50—9 (a)

#### Anteojos Roca

Precisión, los verdaderos que conservan y mejoran la vista por tener su foco visual en todo el campo de su superficie y reconocido y aprobados por los más afamados oculistas.

Los vende J. Dubosc, Optico, Arenal, 19 y 21, Madrid y Magdalena, 16, Oviedo, como garantía doy mis cristales a prueba y no siendo satisfactorios sus resultados devuelvo el dinero. Se remiten a todas las provincias de España por correo certificado y en la de Navarra pueden adquirirlas al precio de tarifa en casa de su representante, Paseo de Valencia núm. 22, Expenduría de tabacos de doña Luisa Rodríguez.

Para más detalles pidase el catálogo quedará explicaciones para el tratamiento de la vista. Se da y envía gratis a toda persona que mande su tarjeta con señas.

J. Dubosc, Optico, Arenal, 19 y 21 Madrid y Paseo de Valencia 22, Pamplona. d

#### Sustitución médica

Se ofrece el profesor don Pedro Abuelo y Abadiz. Calle de San Antón, núm. 70, 5.º 3-2

#### Grabador sobre cristal

Y MET/LES

El conocido grabador de las ferias de San Fermin, hallándose de paso en esta población vende y graba toda clase de vajilla de cristal.

Copas y vasos para agua grabados con nombre desde 1 peseta. Graba también el cristal que le traigan a los precios siguientes: vaso ó copa suntuosa 30 céntimos y por docenas 4.00.

Se graban relojes, cuarteros, bandjes, medallas, sortijas, ceteras, petacas, bastones, etcétera.

Los encargos y compras, calle de Zapateria núm. 35, tienda de cristal. 8-2

#### Modriza

Hay una casada de 29 años de edad y dos meses de leche que desea criar en casa de los padres de la criatura. En la calle Calderería número 10 piso 2.º informarán. 5-2 p

#### Se arriendan

desde el día 1.º de Marzo los sotos titulados «Valdegón» y «Veguilla» situados respectivamente en Mendavia y Agoncillo. Podrán arrendarse juntos ó separados. Para detalles dirigirse a la propietaria señora viuda de don Francisco Echagú, en A. f. r. 7-2 x

#### Venta de vacas

Acaban de llegar dos vacas recién paridas con sus terneras; se hallan de venta Calderería 16. 5-2

#### Carpintero

Se necesita uno que sepa su obligación, en casa de D. Pedro del Guayo, en Valtierra. 8-7

#### Coches

Por no poder atender su dueño y tener que desocupar el lugar que ocupan, se venden cuatro que se darán a precios sumamente arreglados. Informarán, Plaza del Castillo, 18, planta baja. 8-4 (e)

#### Ladrillos refractarios

Hay de venta ladrillos y baldosas refractarios en la Gran Tejería Mecánica Pamplonesa. 6-5 (e)

#### No confundirse

Para comprar casas, y venderlas no hay ninguna agencia de más actividad en el mundo que ésta; tengo encargo de comprar varias casas en esta capital y tierras de cultivo, admito administraciones.—Dirigirse al Agente de Negocios Luis Bengoa Redin 2 principal. 8-1 (e)

#### Quesos

procedentes de Suiza y Holanda se ha recibido una gran partida bola, nat y gruyere; bacalao Esocia legitimo y Banc frances. 8-1 Mercaderes 4.

#### Pérdida de una perra

La persona que haya recogido una mastina, blanca, sobre 10 meses de edad, con manchas color ceniza, que se extravió el día 8, se le virá avisar calle del Palacio, núm. 1, 2.º y se gratificará. 4-1

#### Venta

En la librería de don Nemesio Aramburu calle de San Saturnino número 14, darán razón de la persona que desea vender una colección de Boletines Oficiales de Navarra, de los años 1877 a 1897 inclusive. 5-1

#### Modriza

Se necesita una modriza para criar una niña en casa de la nodriza. Informarán, calle de Tejería núm. 27 piso 5.º derecha. 5-1 p.

#### Rafia de primera

Para la próxima importación de las cepas americanas, se vende en la Estereria Catalana. Estofeta 16 y 18 Pamplona. 8-1 (e)

#### Regimiento infanteria

de la Constitución, núm. 29

Deseando cubrirse por oposición, en la sección de Música del mismo, una plaza de músico de primera clase que existe vacante, del instrumento «Clarinete principal» los señores que desearan tomar parte en tal oposición, antes de fin del corriente mes.

Pamplona 6 de Marzo de 1900.—El Comandante Mayor, Félix Anton. 4-4

## La Navarra

### SOCIEDAD ANONIMA

Fábrica de papel continuo.

Con arreglo a lo prescrito en los artículos 15 y 19 del Reglamento de esta Sociedad se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas para el día 15 del presente mes, con objeto de dar cuenta de los trabajos efectuados por la comisión nombrada en la Junta general de 10 de Octubre último, proponer las soluciones que dicha comisión juzga necesarias para el arreglo de los problemas mercantiles e industriales de La Navarra y tomar los acuerdos necesarios al efecto.

Dada la trascendencia de los asuntos, a tratar y la importancia de las resoluciones que se han de adoptar, se solicita la asistencia de todos los socios.

La reunion tendrá lugar en Pamplona en la planta baja de la casa núm. 5 calle de Las Navas de Tolosa, a las cinco de la tarde.

Villava 5 de Marzo de 1900.—El Administrador Gerente, José Larrañeta. 4 11 15 3-2

#### Sociedad anónima

Conducción de aguas de Arteta. En virtud del acuerdo tomado en Junta general extraordinaria de Sres. accionistas de esta Sociedad celebrada el 25 de Febrero último, de recoger las 780 obligaciones a 5 por 100 emitidas en los años de 1898 y 1899, el Consejo de Administración de la misma, invita a los actuales poseedores de ellas, a su presentación al cobro. Los que lo verifiquen en el plazo que media al día 20 del corriente mes, percibirán además del capital íntegro, e intereses correspondientes hasta el 31 proximo, la prima que pagaron al adquirirlas en subasta; y las que no sean presentadas en el indicado plazo, su amortización, tendrá lugar el 31 de Diciembre del año actual, con abono únicamente de sus intereses hasta dicha fecha y sin ninguna otra bonificación.

Pamplona 8 de Marzo de 1900.—El Vice-presidente del Consejo de Administración, Federico Corti. 2-2 (e)

#### Venta de casa

EN PAMPLONA

La del núm. 4 de la calle de San Anton se vende, es punto céntrico; para informes en la misma casa piso 4.º 3-5

#### Pérdida

El que se hubiese encontrado una cartera conteniendo dos cédulas personales, una escritura y otros apuntes se servirá entregarla en la calle de Calderería núm. 19, almacén de vinos y se gratificará. 3-3 p.



LA SEÑORA

## Doña Epifania Barandalla de Maya

HA FALLECIDO EL DIA 10 DE MARZO DE 1900

R. I. P.

Su desconsolado esposo don Joaquin Maya, sus hijos, nietos, hijos políticos, hermana política, primos, sobrinos y demás parientes

PARTICIPAN a sus amigos tan sensible pérdida y ruegan la asistencia a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán MAÑANA LUNES, 12 del actual en la Iglesia parroquial de San Nicolás a las ONCE de su mañana, por lo que recibirán especial favor.

El duelo se despiden en la Iglesia. No se reparten esquelas

Pamplona 11 de Marzo de 1900.



LA SEÑORA

## DOÑA ANTONIA Y ABEN Y ALDAZ

VIUDA DE DON MARCELINO AYALA

FALLECIO EL DIA 7 DE MARZO DE 1899

R. I. P.

Sus hijos políticos y demás parientes

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a la función de Aniversario que en sufragio de la misma se celebrará en la Iglesia parroquial de San Lorenzo MAÑANA LUNES, 12 del actual a las DIEZ de su mañana.

El duelo se despiden en la Iglesia. No se reparten esquelas

Pamplona 11 de Marzo de 1900.



EL SEÑOR

## D. PEDRO TEBAR MARTINEZ

COMANDANTE DE INFANTERÍA

Falleció ayer, 10 del corriente, a las seis de la mañana

R. I. P.

Su desconsolada esposa, madre, hermanos políticos y demás parientes

RUEGAN a sus numerosos amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia de Santo Domingo MAÑANA LUNES, 12 del actual a las DOCE de la misma.

Pamplona 11 de Marzo de 1900

Domicilio: calle Mayor 52-2.º

No se reparten esquelas

Abonos minerales.

# EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas, 12  
LOGROÑO

## VITICULTORES

El gran Establecimiento de Viticultura denominado:

### CENTRO VITICOLA DEL PANADÉS

Está concluyendo la poda de sus grandes campos de pies-madres y las cantidades y últimos precios de las estacas que le quedan disponibles en 15 de Febrero son las siguientes:

1.800.000 de 35 á 60 centímetros de	Rupestris Lot á 40 pesetas mil.	
600.000 > 40 > 30		7
175.000 > 35 > 60	6 mm. (injetables)	20
530.000 > 35 > 60	Aramón X Rupestris núm. 1	20
140.000 > 40 > 30		11
165.000 > 35 > 60	Rupestris Guiraud	6
225.000 > 60 > 65	Riparia Gloria	6
60.000 > 60 > 65	6 mm. (injetables)	42
150.000 > 35 > 60	Riparia X Rupestris núm. 101'14	25
40.000 > 35 > 60	6 mm. (injetables)	45

Las demás variedades están ya completamente agotadas. En barbados e injertos quedan ya pocas existencias y los que tengan aún de proveerse, urge nos dirijan sus encargos inmediatamente.

Para informes, pedidos y noticias dirigirse al Director Propietario

**JAI ME SABATÉ**  
VILLAFRANCA DEL PANADÉS (BARCELONA)

Para los que deseen hacer viveros, y tomen cantidades de cien mil por arriba precios especiales.

## Tabletas de Migranina

El mejor remedio contra toda clase de dolores de cabeza.

Vendense en las principales Farmacias.

## Campos Eliseos de Lerida

Director-proprietario: D. FRANCISCO VIDAL Y CODINA

### Cultivos en grande escala para la exportación

ARBOLES FRUTALES de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen.—ARBOLES MADERABLES de paseo y adorno.—PLANTAS DE ARDINERIA.—Todo cultivado con esmero y á precios sumamente económicos.

### VIDES AMERICANAS

Grandes existencias de estacas, barbados e injertos de las especies y variedades más acreditadas por su resistencia á la filoxera y á la clorosis.

Con las plantas que esta casa ofrece, puede verificarse la reconstitución con todas las seguridades de éxito en cualquiera de los terrenos y zonas donde la vid luropea se cultiva.—SEMILLAS de todas clases de flores, hortalizas y torrajas, de absoluta confianza.

### GEREALES DE GRAN RENDIMIENTO

TRIGO RIETTI.—AVENA DE HUNGRIA.—Precios por correspondencia. Se enviarán los Catálogos especiales de precios corrientes de este año, gratis por el correo á quien los pida.



## LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA  
Capital y reservas: 30.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado, y Propietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en pesetas 5.803.443'41  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.845'06

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 3 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 56, 3.º donde se admiten seguros, á prima fija.—El comisionado principal Sebastian Gastarena y Egusquiza.

## NO MAS VELLO

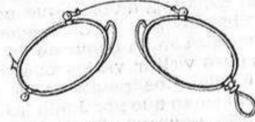
POLVOS COSMETICOS DE FRANCH



NO IRRITA EL OJITO  
EL VELLO Y EL PELO  
MATA LA RAIZ  
PRECIO 2'50 P. UN BOTE  
EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS  
BORBELL Hnos., Arzato, 52, Barcelona

**PILDORAS Y JARABE de BLANCARD**  
con Ioduro de Hierro inalterable  
CONTRA  
la Anemia, la Fiebre de la Sangre, la Opilacion, la Zoorrea, etc.  
Estase el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las señas  
40, Rue Bonaparte, en Paris.  
Precio: PILDORAS, 4fr. y 2fr. 25; JARABE, 3fr.

## Gafas y lentes



DE 5 A 400 REALES

Muchas son las personas que suponen que en esta casa no se venden anteojos de cristal de Roca. Sepa el público que la casa de Esteban Rouzaut, Optico hace 35 años que se encuentra provista de dichas gafas y lentes, para vistas cansadas, miopes, enfermas y débiles. Conste que lo que no encuentren en mi casa no lo hallarán en Paris, Londres ni en Madrid.

Pero como todas las bolsas no se encuentran dispuestas para gastar 10 ó más pesetas, órezco á mis numerosos clientes, gafas y lentes en cristal fino; extra blanco y Roca á precios acomodados para que el público pueda proveerse de dichos anteojos. Diariamente se leen reclamos en los periódicos, que hacen eco, sobre la vista, de tal cual cristal que detienen la vista en un mismo grado, los anteojos no detienen los años ni mudan la marcha de la vida humana. A la vez que los años pasan la vista pierde su fuerza y se tiene que recurrir á los aparatos artificiales.

He preguntado á las mejores casas expositoras de la Exposición de Paris de 1900, qué tenemos de nuevo respecto á la vista, y se me ha contestado: «aguardamos que algún sabio mude la forma de la cara y detenga la marcha de la humanidad y que las enfermedades se presenten de otra forma, entonces habrá modificación, mientras tanto seguiremos á la antigua y el mejor consejo es servirse en casa de un óptico establecido y de confianza.»

Para que mis parroquianos no hagan caso de reclamos ni de periódicos, si quieren quedarse con vista y deseen hallarse bien servidos, con confianza vengán á mi casa donde se les servirá con el grado legítimo para el uso que se desee servirse.

El paciente es legítimo graduador. Las personas de fuera de Pamplona pueden dirigirse como siempre, se les servirá con esmero y economía.

Armazones de gafas, lentes de acero, plata, siml-oro y oro.  
Se hacen composturas; en casa de Esteban Rouzaut, Optico, Pamplona.



## Printemps

NOVEDADES

REMÍTESE GRATIS y libre de franqueo, á quien lo solicite el Magnífico Album ilustrado en Español, conteniendo los nuevos modelos de la estación.

También se envia gratis y franco, muestras de todos los tejidos que componen el inmenso y variadísimo surtido de los Grandes Almacenes del PRINTEMPS de Paris.

Se expide á España, contra reembolso y libre de todos gastos sin que el cliente tenga que ocuparse de nada, todo pedido importando 50 francos, mediante un aumento de 40% sobre el importe neto de la factura. Como el pago se efectúa en pesetas, á dicho recargo se añade la diferencia de cambio, al curso del día.

Dirigir todas las cartas á los Señores JULES LALUZOT y Cia PARIS  
La casa no tiene Sucursales

## ¡No más canas!

Para teñir el cabello el ACEITE DEL SERRALLO es infalible y sorprendente; para la barba LA JEREZALINA es la tintura sin rival.

FUERA CALLOS Y SABAÑONES!

Se estiran y curan radicalmente con el maravilloso BALSAMO ORIENTAL.

Depósito en Pamplona droguería y farmacia de la señora viuda de Blasco, Zapatería, 22. 2 s.

## SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica [de Barcelona]

A partir del mes de Diciembre quedarán organizados en la siguiente forma:

- Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterraneo.
- Una expedición mensual á Centro América.
- Una expedición mensual al Rio de la Plata.
- Una expedición mensual al Brasil con prolongación al Pacifico.
- Trece expediciones anuales á Filipinas.
- Una expedición mensual á Canarias.
- Ses expediciones anuales á Fernando, Póo.
- 136 expediciones anuales entre Cádiz y Tanger con prolongación á Algeiras y Gibraltar.

Las fechas y escalas se anunciarán oportunamente. Para más informes, acídase á los Agentes de la Compañía. En Pamplona al Agente Ricardo Samanlego plaza del Castillo número 12, y en Tafalla al Sub-agente José Rech.

**PILDORAS MOUSSETTE**  
Neuralgias  
Jaqueca  
Ciática  
CLIN y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

Curación segura del ESTREÑIMIENTO por la **CASCARINE LEPRINCE**  
Estreñimiento tenaz, Atonía del Intestino, Almorranas, Váridos, Náuseas, Enfermedades del Hígado, Embarazo de Estómago, Dolores de Cabeza, Estreñimiento durante la Preñez y la Lactancia  
Envíase GRATIS una CAJA de BNSAYO á toda persona que envíe su señas al agente en España: A. ROS PUJATÓ.—BARCELONA  
Convienen á todas edades y temperamentos

**Estómago** Su curación radical se obtiene haciendo uso del **QUEZARAL DIGESTIVO**, del doctor Crceller, maravilloso remedio para curar todas las indisposiciones del estómago e intestinos, sean ó no dolorosas, pronto y radicalmente. Los enfermos que prueben una vez este prodigioso remedio desecha todos los conocidos hasta el día, por muy en uso que estén. Sorprenda sus resultados. El enfermo crónico que su estómago no le admita más que leche, debe probarlo, comerá bien y digerirá mejor. Precio 3 y 5 pesetas caja. Farmacia de Santo Domingo. Preclados, 55, y Garcia Capellanes, 1, Madrid. Principales Farmacias y Droguerías de España.—En Pamplona, D. Valentin Marguina 15 m.—100—62 (a)

**VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL DR. FRANCK**  
Furgativos, Depurativos y Antisépticos  
Contra el **ESTREÑIMIENTO**  
Y sus consecuencias: JAQUECA — FIEBRE GASTRICA — OMBEGESTIONES — ENFERMEDADES INFECCIOSAS  
Exíjase el Rótulo adjunto en 4 Colores.  
Paris, 7ª LEROY, 91, Rue des Petits-Champs, 91, y TODAS FARMACIAS.

**PILDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY**  
JUSTAMENTE RENOMBRADOS.  
LAS PILDORAS EL UNGÜENTO  
purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y aun de un valor inapreciable en todos los desórdenes que aquejan el sexo femenino, á los niños.  
es el solo remedio seguro para males de garganta, lagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, male de garganta, toses, resaca, gots, reumatismos, amonazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.  
Elaborados netamente en el 70, New Oxford Street, Londres.  
Y vendidos por todas boticas del mundo entero.  
Depósito en Pamplona Farmacia de A. Uñaga, Zapatería, 22

**COGNAC JEREZANO**  
Gonzalez, Byass y Cia.  
MARCAS UNA COPA, DOS COPAS, TRES COPAS Y EXTRA  
Unico depositario en las provincias de Guipúzcoa, Alava y Navarra **D. J. B. BAUTISTA AMILL**, fabricante de aguardientes y licores finos.  
**SAN SEBASTIAN**

Tratado de curar con la Legítima **PISTOLA PLANCHE**  
Dos Siglos de Exito.  
No contiene ni Opioides, ni substancias venenosas.  
CURA — la Gota — el Reumatismo, el Artritis, la Diabetes, las Enfermedades del Hígado y de los Riñones, etc.  
Tratamiento por un Año 33 fr. Por seis Meses 18 fr. Franco de porte.  
Depósito en Tafalla, farmacia de Jaurrieta

**Tiempo de siembra**  
Simientes de las que mejor resultado dando desde hace 22 años, de las que se mandan por el correo enviando su importe sellado, solo las hortalizas,  
Remolacha de azucar  
Acachofa.  
Berengena  
Berza de 6 clases.  
Borraja.  
Brocoli, 4 clases.  
Cardo.  
Cebolla.  
Coliflor ó pella.  
Escarola.  
Espinacas.  
Guisantes de 6 clases.  
Lechuga.  
Melon.  
Puerro.  
Perejil.  
Pimientos.  
Rabonios.  
Sandia.  
Tomates.  
Zanahoria.  
Ferrejas: Remolachs, Alfalfa, Trébol, paiceta, Nabo y Remolacha de azucar.  
Al por mayor se hace rebaja.  
ESTEBAN ROUZAT.—Pamplona.  
Casa del Optico.—Calle Chapitelá.

**CHOCOLATES Y CAFES**  
—(DE LA)—  
**COMPANIA COLONIAL**  
TAPIOCAS Y THÉS  
38 recompensas industriales  
Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20.—MADRID

**PARA ENFERMEADES URINARIAS SANDALO PIZÁ**  
MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de Paris 1889. Veintidós años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.—Desconfíe de imitaciones.